

**M. Clark:** Cette mesure est dirigée contre les Néo-Canadiens.

\* \* \*

### QUESTIONS OUVRIÈRES

#### ON DEMANDE L'ANNONCE DE NOUVELLES MESURES DE CRÉATION D'EMPLOIS

**M. Edward Broadbent (Oshawa):** Madame le Président, ma question s'adresse au ministre des Finances. Chaque jour, des centaines de Canadiens perdent bel et bien leur emploi. Depuis le mois d'août, 50,000 hommes et femmes ont été mis à pied. Étant donné que pas plus tard qu'hier le ministre a cédé aux pressions du milieu des affaires visant à modifier quelque peu les propositions budgétaires à son avantage, est-il disposé aujourd'hui à annoncer de nouvelles mesures de création d'emploi afin de venir en aide au million et plus de chômeurs canadiens?

**L'hon. Allan J. MacEachen (vice-premier ministre et ministre des Finances):** Madame le Président, le député a posé hier la même question en ce qui a trait à la création d'emplois et j'y ai répondu.

● (1425)

Permettez-moi de dire au député que la modification qui a été apportée hier ne découlait pas d'instances provenant du milieu des affaires, mais bien de celles qui ont été faites par des députés de ce côté-ci de la Chambre et par des particuliers qui tiennent à ce que les programmes de logement locatif déjà en place ne soient ni altérés ni abandonnés à cause de la suppression des dispositions relatives aux IRLM; c'est ainsi que j'ai prolongé jusqu'à la fin de décembre la déductibilité de certains coûts afin que tous les programmes en cours dans le domaine du logement aillent de l'avant.

Le député est encore en train de dénaturer la portée d'une mesure particulière que j'ai annoncée à la Chambre en réponse aux représentations de députés de la Chambre et qui vise à aider les gens qui cherchent un appartement au Canada et non les propriétaires à revenu élevé des immeubles à appartements. Le député n'a encore absolument rien compris.

**Une voix:** Bravo!

#### LE PROGRAMME D'ADAPTATION DE L'INDUSTRIE ET DE LA MAIN-D'ŒUVRE

**M. Edward Broadbent (Oshawa):** Le gouvernement ne nous a toujours pas annoncé de programme important de création d'emplois, madame le Président. C'est essentiellement ce que le ministre vient de nous dire. Je m'adresserai donc à un autre ministre qui s'est à l'occasion montré préoccupé par la situation du chômage, soit le ministre de l'Industrie et du Commerce. Il a vanté l'utilité du programme d'adaptation de l'industrie et de la main-d'œuvre. Comme ce programme existe depuis plus d'un an et n'a pas, à toutes fins pratiques, favorisé la création de nouveaux emplois—à Windsor, où il faudrait 11,000 nouveaux emplois, seulement 184 ont été créés dans le cadre de ce programme et à Sept-Îles, où le taux de chômage

### Questions orales

atteint 25.4 p. 100, seulement 80 emplois ont été créés—le ministre est-il enfin disposé à exiger que le ministre des Finances mette en œuvre un nouveau programme de création d'emplois?

**L'hon. Herb Gray (ministre de l'Industrie et du Commerce):** Madame le Président, le gouvernement a consacré au-delà de 300 millions de dollars au programme d'adaptation de l'industrie et de la main-d'œuvre, et je m'attends à ce que l'on utilise abondamment ces crédits dans les semaines et les mois à venir pour permettre l'expansion de nos programmes actuels de création d'emplois. Je le répète, une des mesures de base du budget, en l'occurrence l'aide aux petites entreprises, stimulera la création d'emplois dans tout le pays car les petites entreprises sont précisément une des principales sources de nouveaux emplois au Canada.

**M. Broadbent:** Je vous remercie pour le message enregistré.

[Français]

LES MISES À PIED AU QUÉBEC—ON DEMANDE L'ÉTABLISSEMENT  
D'UN PROGRAMME VISANT À CRÉER DES EMPLOIS

**M. Edward Broadbent (Oshawa):** Ma question s'adresse au ministre de l'Expansion économique régionale. Dans les diverses régions du Québec, les chiffres témoignent également d'un recul, et même d'une détérioration de l'activité économique. La société General Motors a annoncé la semaine dernière la mise à pied de 3,500 employés. La société Canadian Admiral cessera ses activités. Et troisièmement, la société Pratt & Whitney a annoncé la mise à pied de 610 employés. Ma question est donc la suivante: Pourquoi n'y a-t-il aucun programme nouveau visant à la création d'emplois dans les régions où le taux de chômage est très élevé comme au Québec?

**L'hon. Pierre De Bané (ministre de l'Expansion économique régionale):** Madame le Président, je pense que le chef du Nouveau parti démocratique était certainement distrait parce que l'un des documents fondamentaux déposés par le ministre des Finances le soir du budget trace les grandes lignes de la politique économique du gouvernement pour les années 1980. L'un des points fondamentaux du gouvernement annoncés dans ce document, c'est que l'intégration de la dimension régionale dans les politiques sectorielles du gouvernement deviendra quelque chose de constant dans toutes nos politiques.

● (1430)

[Traduction]

Je suis vraiment étonné que le député n'ait pas lu ce document. On y dit très clairement . . .

**Une voix:** Nous l'avons lu en cinq minutes.

**M. De Bané:** . . . que la question du développement de chaque région jouera un rôle primordial dans le processus décisionnel du gouvernement. Nous avons aussi annoncé que nous redoublerions nos efforts non seulement pour acheminer les informations régionales vers les paliers les plus élevés à Ottawa, mais aussi afin de nous concentrer sur chaque région.

**Des voix:** Bravo!